

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA OSLO - 2410150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022

RIEPILOGO GENERALE

AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2021	350.000,00
---	-------------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	207.100,00
--------------------------------	-------------------

TOTALE GENERALE USCITE	557.100,00
-------------------------------	-------------------

IL DIRETTORE
RAFFAELLA GIAMPAOLA

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA OSLO - 2410150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	350.000,00
---	-------------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	150.000,00
I.03	Altri trasferimenti MAECI anno corrente	0,00
I.04	Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali	0,00
Totale Titolo I		150.000,00

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani	0,00
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
Totale Titolo II		0,00

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	0,00
III.02	Iscrizione ai corsi	48.000,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	1.000,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	3.000,00
III.05	Vendita di servizi	0,00
III.06	Interessi bancari attivi	0,00
III.07	Altre Entrate	100,00
III.08	Esami di certificazione	0,00
III.09	Rimborsi IVA	0,00
III.10	Altre entrate diverse	0,00
Totale Titolo III		52.100,00

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		0,00

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA OSLO - 2410150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022

V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,00
V.03 Ritenute d'acconto	2.000,00
V.04 Conversioni valutarie	0,00
V.05 Finanziamenti comunitari	0,00
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
V.07 Partita di Giro 1	0,00
V.08 Partita di Giro 2	2.000,00
V.09 Altre partite di giro	1.000,00
Totale Titolo V	5.000,00

TOTALE GENERALE ENTRATE	207.100,00
--------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA OSLO - 2410150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	0,00
--	-------------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,00
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	25.000,00
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,00
I.04	Indennità di fine rapporto	0,00
I.05	Assicurazioni sociali	0,00
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,00
I.07	Altre spese di personale	18.000,00
Totale Titolo I		43.000,00

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	15.000,00
II.02	Cancelleria	2.500,00
II.03	Illuminazione e riscaldamento	11.000,00
II.04	Pulizia locali	13.000,00
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	5.000,00
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	10.000,00
II.07	Affitto locali	76.000,00
II.08	Manutenzioni	15.000,00
II.09	Trasporti	300,00
II.10	Premi assicurativi diversi	2.500,00
II.11	Spese amministrative varie	700,00
II.12	Libri e Audiovisivi	2.500,00
II.13	Abbonamenti	600,00
II.14	Noleggi, leasing	0,00
II.15	Altre spese di funzionamento	0,00
Totale Titolo II		154.100,00

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	279.000,00
III.02	Pubblicazioni	0,00
III.03	Pubblicità	50.000,00
III.04	Traduzione articoli	0,00
III.05	Viaggi di servizio	5.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA OSLO - 2410150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022

III.06 Premi, borse di studio	0,00
III.07 Convenzioni varie	0,00
III.08 Altre spese promozionali	0,00
Totale Titolo III	334.000,00

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		15.000,00
IV.02 Arredamento		2.000,00
IV.03 Automezzi		0,00
IV.04 Apparecchiature informatiche		4.000,00
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,00
Totale Titolo IV		21.000,00

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		0,00
Totale Titolo V		0,00

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		0,00
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,00
VI.03 Ritenute d'acconto		2.000,00
VI.04 Conversioni valutarie		0,00
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		0,00
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,00
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,00
VI.08 Partita di Giro 1		0,00
VI.09 Partita di Giro 2		2.000,00
VI.10 Altre partite di giro		1.000,00
Totale Titolo VI		5.000,00

TOTALE GENERALE USCITE	557.100,00
-------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA OSLO - 2410150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022
NOTE ESPLICATIVE

ENTRATE

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente

Come meglio specificato nella relazione del Direttore, non è stato possibile utilizzare, a causa del perdurare dell'emergenza

Covid-19, gran parte della dotazione ordinaria e dei fondi integrativi 2021.

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

La richiesta di dotazione si attiene alle assegnazioni ricevute nell'ultimo esercizio. Dal punto di vista del cambio permane la situazione di debolezza della valuta norvegese rispetto all'euro.

Titolo III: Entrate diverse

III.02 Iscrizione ai corsi

Previsione per le iscrizioni ai corsi di lingua e cultura in gestione diretta per il 2022. Le misure di distanziamento sono state soppresse e in base all'andamento dell'autunno 2021 si confida in un proficuo sviluppo delle iscrizioni. Permane tuttavia un margine di incertezza sulla futura evoluzione della situazione sanitaria.

III.03 Proventi da altre attività dell'Istituto

Proventi derivanti dalla locazione della sede dell'IIC, principalmente al Comitato della Dante Alighieri di Oslo.

III.04 Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo

Proventi derivanti dalla vendita dei libri per i corsi di lingua, che possono tuttavia subire notevoli oscillazioni in quanto lo stesso libro viene utilizzato per diverse sessioni.

III.06 Interessi bancari attivi

Stima degli interessi attivi sul fondo ordinario di gestione cc. n. 60420614643 presso la Nordea Bank AB, che tuttora opera con tassi prossimi allo 0,00%. La tendenza è comunque ad un moderato rialzo.

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.03 Ritenute d'acconto

Previsione per le prestazioni professionali di artisti e conferenzieri.

V.08 Partita di Giro 2

Previsione di "premi e contributi per la traduzione di opere letterarie in altre lingue" che potranno essere concessi a editori norvegesi.

V.09 Altre partite di giro

Previsione per eventuali versamenti di quote non dovute.

USCITE

Titolo I: Spese di personale

I.02 Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)

La cifra indicata si riferisce alla previsione di spesa per i compensi ai docenti dei corsi di lingua e cultura italiana, liberi professionisti titolari di società unipersonali che fatturano i propri servizi all'IIC. Tali rapporti, diretti e a norma locale, sono regolati da contratti per cui si chiede l'autorizzazione al capo missione. La cifra si riferisce ad una previsione di incremento dell'offerta di corsi tematici.

I.07 Altre spese di personale

Data l'esiguità di personale in rapporto alle esigenze dell'Istituto, si prevede l'utilizzo di personale aggiuntivo fornito da agenzia interinale per l'assistenza allo svolgimento delle manifestazioni culturali e per il servizio di guardiania/assistenza durante i corsi di lingua.

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

Previsione relativa alle utenze telefoniche e al collegamento internet, in aumento in vista di un upgrade alla fibra ottica, conseguente alla dismissione dell'ormai obsoleto sistema di connessione tramite fibre in rame, e in previsione di adeguamenti per la connessione RIPA.

II.02 Cancelleria

Nella voce vanno a confluire anche le spese derivanti dall'utilizzo del toner e altri materiali di consumo della macchina fotocopiatrice.

II.03 Illuminazione e riscaldamento

Previsione in aumento rispetto al 2021. La siccità dell'estate e dell'autunno hanno già fatto aumentare del 60-70% i prezzi relativi alle spese di fornitura elettrica per illuminazione e riscaldamento. Il prezzo dell'energia elettrica in Norvegia può tuttavia variare notevolmente in relazione al grado di riempimento dei bacini idroelettrici e al consumo interno.

II.04 Pulizia locali

Previsione simile a quella per il 2021. Nella voce confluiscono anche le spese per la sistemazione del cortile, per lo sgombero della neve dal cortile, per i materiali di pulizia e per il cambio periodico della stuoia assorbente all'ingresso dell'IIC.

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

La cifra comprende le licenze antivirus, quelle dell'Office 365 e 2016, l'abbonamento annuale al cloud pCloud adottato nel 2021, le spese per l'assistenza al software Bibliowin 5, le utenze Zoom, il contratto per l'assistenza informatica hardware/software.

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

La cifra riguarda il collegamento dei sistemi d'allarme alla centrale di sorveglianza, dei sopralluoghi per il controllo degli estintori, del contratto per il servizio RSPP, del contratto per il medico competente. Si tiene altresì conto delle eventuali necessità di miglioramenti da effettuare a seguito della revisione del DVR ex D. Lgs. 81/08.

II.07 Affitto locali

Previsione di spesa per l'affitto dei locali IIC in aumento rispetto a quella per il 2021, sia per le indicizzazioni periodiche che per un generale rialzo dei prezzi post emergenza Covid.

II.08 Manutenzioni

Alcuni vani della palazzina che ospita l'IIC necessitano di interventi migliorativi. Saranno da valutare, all'interno della previsione di spesa, le priorità da privilegiare.

II.09 Trasporti

Previsione di spesa per eventuali necessità di effettuare spostamenti, principalmente con i mezzi pubblici, per recarsi a impegni di vario genere.

II.10 Premi assicurativi diversi

Previsione di spesa per la polizza assicurativa dei locali IIC.

II.11 Spese amministrative varie

Previsione di spese per commissioni bancarie (bonifici bancari all'interno/estero, carta Visa debit).

II.12 Libri e Audiovisivi

Spese previste per l'acquisto sia dei libri per la biblioteca che dei libri di testo da destinare ai corsi di lingua, nonché dei film in DVD per la biblioteca.

II.13 Abbonamenti

Abbonamento annuale al principale quotidiano norvegese.

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

Vedasi lista eventi allegata.

III.03 Pubblicità

Spese previste per campagne su Facebook e Instagram per pubblicizzare i corsi di lingua italiana e gli eventi e in previsione di ulteriori interventi promozionali, come ad esempio campagne su siti locali, su mezzi pubblici o merchandising. Previsione anche relativa all'avvio di campagne specifiche per il territorio islandese.

III.05 Viaggi di servizio

Spese previste per viaggi della direttrice in altre località della Norvegia e dell'Islanda, o in occasione di conferenze o riunioni d'area.

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.01 Attrezzature

Previsione di spesa per acquisti che si rendano necessari per ammodernare le dotazioni tecniche dell'IIC, soprattutto nella sala eventi.

IV.02 Arredamento

Previsione di spesa per acquisti che si rendano necessari per rinnovare gli arredi dell'IIC.

IV.04 Apparecchiature informatiche

Previsione di spesa per la sostituzione di alcune apparecchiature informatiche che risultano obsolete.

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.03 Ritenute d'acconto

Previsione per le eventuali prestazioni professionali di artisti e conferenzieri.

VI.09 Partita di Giro 2

Previsione di "premi e contributi per la traduzione di opere letterarie in altre lingue" che potranno essere concessi a editori norvegesi.

VI.10 Altre partite di giro

Previsione per eventuali versamenti di quote non dovute.

Premessa

Il bilancio di previsione 2022 viene redatto in conformità alla normativa vigente e - in assenza di specifiche comunicazioni in merito - in base alla dotazione finanziaria di riferimento dell'esercizio precedente, pari 150.000 euro. Si è tenuto altresì conto del Decreto Interministeriale n. 3618/0308 del 28 agosto 2019, con il quale stata disposta l'estensione territoriale di questo IIC anche alla Repubblica d'Islanda. Nella stesura del presente documento sono state tenute nella debita considerazione le valutazioni del direttore uscente, Matteo Fazzi, che ha cessato presso questa sede alla fine del mese di agosto.

Obiettivi

La recentissima eliminazione delle restrizioni anti-Covid ha consentito di procedere ad una riorganizzazione e nuova pianificazione delle attività. Pur considerando i margini di incertezza sulla futura evoluzione del quadro sanitario, ci si propone di recuperare in via prioritaria gli eventi annullati a causa della pandemia e di riprendere i contatti con artisti e festival curati durante la precedente gestione. Si prevede di riprendere le attività nei settori musicale, dell'editoria e del cinema, in considerazione delle preferenze del pubblico norvegese. Ci si prefigge, inoltre, di intensificare le iniziative nell'ambito della promozione dell'arte italiana, anche in chiave contemporanea. Al fine di ampliare il bacino di utenza dell'IIC, ci si propone di coinvolgere pubblico di studenti universitari e giovani. Si prevede di proseguire la progettazione di eventi di natura ibrida, con l'organizzazione di corsi online ed eventi in streaming. Si prevede, infine, di riprendere il processo di radicamento in Islanda anche attraverso campagne promozionali ad hoc e con specifiche ricerche di partenariati locali.

Sede

La sede è situata in una palazzina elegante costruita alla fine del secolo XIX a poche decine di metri dalla residenza del Primo Ministro e all'incrocio tra la elegante Oscarsgate e l'asse viaria che in meno di duecento metri conduce direttamente al palazzo reale. Si tratta dunque di un indirizzo prestigioso, molto centrale e ben servito dai mezzi di trasporto, che si riflette in modo estremamente positivo sull'immagine dell'IIC e del nostro Paese in generale. La gestione e la manutenzione dell'edificio assorbono buona parte della dotazione ministeriale. Compatibilmente ai limiti di budget e di disponibilità di organico, si rende pertanto opportuno valorizzare la sede organizzando manifestazioni culturali e corsi, estendendo l'orario di apertura. L'unica criticità riscontrabile è relativa alla struttura della sala eventi: la presenza di colonne portanti divide l'ambiente riducendo la capienza e incidendo sulla fruibilità dello spazio.

Risorse Umane

Nell'IIC prestano servizio tre unità a contratto: il collaboratore amministrativo Tiziano Nitrici (contabilità e amministrazione), l'assistente amministrativa Siv Erle Wold (servizi di segreteria IIC, segreteria corsi, relazioni esterne, aggiornamento sito web e profili social) e l'autista/centralinista/comMESSO Andrea Balducci (portineria, centralino, piccola manutenzione sede). A partire dal 05/07/2021 tutte le risorse sono tornate a svolgere regolarmente il proprio lavoro in presenza in ufficio. Non si segnalano criticità nella gestione del personale: tutti gli impiegati in servizio svolgono le rispettive mansioni con professionalità e spirito di collaborazione. Il personale di ruolo MAECI è limitato alla direttrice Raffaella Giampaola, insediatasi il 30 agosto 2021. La posizione di addetto, che completerebbe la pianta organica della sede, risulta vacante dal 2011. In ragione dell'esiguità del personale rispetto ai carichi di lavoro, si rende talvolta necessario fare ricorso a un'unità aggiuntiva fornita da un'agenzia interinale, in particolare in orario serale quando si svolgono i corsi di lingua e in occasione di manifestazioni culturali. I docenti dei corsi di italiano sono dotati di partita IVA norvegese e prestano la loro opera come liberi professionisti. Infine, l'Istituto partecipa al programma di tirocini MAECI-CRUI, al momento in modalità flessibile e a distanza. I tirocinanti, con i quali si tengono costanti incontri virtuali, sono coinvolti nello svolgimento di attività di comunicazione a supporto delle iniziative di

promozione sui social, oltre che stimolati a produrre ricerche e dossier sul panorama artistico e culturale locale, in possibile connessione con lo scenario italiano.

Risorse Finanziarie

L'IIC dispone di cospicui avanzi di bilancio, derivanti da economie effettuate nel corso della precedente gestione e soprattutto dalla prolungata sospensione forzata dell'attività culturale. Le iniziative sono state, difatti, solo parzialmente ripristinate nel corso del 2021, a fasi alterne fino alla recentissima abolizione delle restrizioni che limitavano fortemente la capienza della sala dell'IIC, impedendo di fatto la realizzazione di eventi. L'IIC dispone, inoltre, di un finanziamento pari a 83.000 euro in fase di erogazione dedicato ad attività di promozione integrata. Nonostante la considerevole disponibilità di fondi, questo IIC intende individuare con accuratezza iniziative e settori verso cui indirizzare azioni promozionali, al fine di evitare una inefficace dispersione di risorse, secondo le linee indicate nel presente documento e attraverso azioni distribuite su più esercizi. La fonte di autofinanziamento principale dell'IIC è rappresentata dai proventi dei corsi di lingua e dalla vendita dei relativi libri di testo. Entrate di minore entità derivano dall'affitto a terzi della sala eventi, in particolare al Comitato della Dante Alighieri di Oslo, che la utilizza per il suo ciclo annuale di conferenze riservate ai soci.

Corsi di Lingua e Cultura italiana

I corsi di lingua sono gestiti direttamente e, a partire dalla sessione autunnale 2021, si tengono nuovamente in presenza nei locali dell'IIC. Nel corso delle sessioni precedenti l'attività didattica non è mai stata completamente sospesa; è bensì proseguita online con risultati soddisfacenti. La modalità digitale, pertanto, è stata mantenuta come ulteriore canale di erogazione parallelamente alla ripresa in presenza, e ci si propone di intensificarne la promozione attraverso specifiche azioni pubblicitarie. L'offerta dell'IIC include, oltre ai tradizionali insegnamenti basati sul Quadro di Riferimento Europeo, anche corsi di civiltà e cultura, che hanno registrato un buon successo e proseguiranno per le future sessioni, anche ipotizzando l'arricchimento dell'offerta didattica attraverso corsi tematici. Si valuteranno possibili strategie di attivazione di corsi di lingua italiana in territorio islandese, cercando di istituire partenariati con l'Università di Reykjavik o altre istituzioni locali.

Attività culturali

La recentissima eliminazione delle restrizioni anti-Covid ha dato impulso ad una entusiastica riprogrammazione delle attività in presenza. Si prevede di proseguire la collaborazione con i prestigiosi festival norvegesi, sia in campo musicale che cinematografico. Si sta programmando, inoltre, la riorganizzazione del calendario concertistico in Istituto, spaziando dalla musica classica al jazz e ponendo particolare attenzione verso le iniziative che prevedano circuitazioni o tappe anche in territorio islandese. Per quanto possibile, si cercherà di dare adeguato spazio anche a realtà e produzioni innovative e sperimentali. Per quanto riguarda l'ambito cinematografico, si sta procedendo alla pianificazione di proiezioni da tenere in Istituto, oltre alla futura organizzazione dell'annuale seminario dedicato all'approfondimento di un particolare aspetto della storia del cinema italiano in collaborazione con la Cineteca di Oslo. Si organizzerà, inoltre, la rassegna Cinema Made in Italy in collaborazione con Cinecittà Istituto Luce. Anche in questo settore, si cercherà di intensificare proficui rapporti con festival emergenti dedicati alla promozione di film, corti e documentari italiani. In ambito editoriale, saranno ripresi e intensificati gli incontri con autori e traduttori, in particolare in occasione di presentazioni di nuove traduzioni di opere italiane in lingua norvegese. Si avvieranno studi dedicati al settore editoriale islandese per impostare le attività di promozione in loco. Per il settore espositivo e di promozione dell'arte, si proseguirà l'organizzazione di mostre presso l'IIC, includendo autori contemporanei locali, ma dando spazio anche ad artisti italiani, nell'ottica di promuovere la creatività italiana e gli esempi più interessanti di dialogo interculturale. Si valuteranno iniziative dedicate al settore del design e dell'architettura, al fine di arricchire il ventaglio tematico offerto dall'Istituto. Non si mancherà, infine, di organizzare iniziative e dare adeguata pubblicità alle

rassegne annuali tematiche promosse dalla sede centrale e di organizzare eventi dedicati agli anniversari previsti per il 2022, quali quelli dedicati a Canova e Pasolini.

Collaborazioni

L'IIC svolge la sua attività in piena sinergia con l'Ambasciata d'Italia nel Regno di Norvegia, con la quale collabora su numerosi progetti e, in modo particolare, nell'organizzazione di attività di promozione del sistema universitario italiano. Dopo il lungo periodo di sospensione e rallentamento delle attività, l'IIC intende riprendere contatti e progetti con i principali partner storici, tra i quali si segnalano: il Festival Internazionale di Musica Sacra di Oslo e il Festival Grieg in Bergen, in ambito musicale; Oslo Cinemateket e il Festival Oslo Pix in quello cinematografico; con i dipartimenti di italianistica delle università di Bergen e Oslo, in ambito universitario. Per quanto riguarda il settore letterario, sono ripresi e si intensificheranno gli scambi con le numerose case editrici norvegesi quali, per citarne alcune, Samlaget, Aschehoug, Glydendal, Pax, Kagge, Cappelen Damm, Bokvennen. Ci si prefigge di ampliare la rete di partner coinvolgendo istituzioni museali, gallerie d'arte e sostenendo la partecipazione di artisti e curatori italiani alle principali manifestazioni di settore, come il Lofoten international art festival di arte contemporanea o la biennale di Moss. Si lavorerà per ampliare le collaborazioni anche in ambito cinematografico riprendendo i contatti con altri festival, tra i quali si segnalano il Tromsø e il Bergen Film Festival. Solidi sono i rapporti con il Comitato Dante Alighieri di Oslo con cui si collabora attraverso la concessione dei locali dell'IIC per incontri e conferenze e nell'elaborazione di progetti comuni. L'IIC partecipa attivamente alle iniziative del cluster Eunic di Oslo, e collabora in maniera proficua con gli altri attori del sistema Italia. In Islanda si intende riprendere l'azione promozionale interrotta nelle sue fasi preliminari a causa della pandemia, sviluppando una rete di collaborazione con il Consolato Onorario, la cattedra di Italiano all'Università di Reykjavik, le associazioni italiane presenti in loco e le principali istituzioni culturali islandesi. Per quanto riguarda i partner italiani, si segnalano le collaborazioni più consolidate con Cinecittà Istituto Luce e il CIDIM e ci si prefigge di arricchire il partenariato anche sul fronte italiano.

Conclusioni

Il lavoro dell'Istituto sarà improntato a una ripresa delle attività nel solco già impostato nel corso della precedente gestione, recuperando iniziative e contatti che avevano ben posizionato l'Istituto nel panorama delle istituzioni culturali di Oslo. Si lavorerà, inoltre, per potenziare il programma culturale, rinforzando la promozione di tutti i settori, coinvolgendo una più ampia serie di realtà locali anche al fine di fidelizzare nuovo pubblico.

LISTA EVENTI

Categoria: Arte

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Restauro e conservazione: la Basilica di Collemaggio	Seminario/workshop sul restauro della basilica di Collemaggio L'Aquila		FEBBRAIO	IIC e online	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: da definire		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Seminari di storia dell'arte e archeologia	Ciclo di seminari su temi legati alla storia dell'arte italiana e all'archeologia, curati da professori locali o italiani		FEBBRAIO	da definire	EUR	10.000,00	10.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: N/A		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Piranesi 300	Eventi vari in occasione della mostra di Piranesi in occasione dell'inaugurazione della nuova sede del Museo Nazionale Norvegese		GIUGNO	IIC Oslo e Museo Nazionale Norvegese	EUR	10.000,00	10.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Museo Nazionale Norvegese		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Kulturnatt - La notte bianca di Oslo	Mostra con lo scultore Håkon Anton Fagerås – "Lavori nel Marmo di Carrara"		SETTEMBRE	IIC Oslo	EUR	5.000,00	5.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: comune di Oslo		Data inizio:	Data fine:	Note:			
LIAF - biennale arte contemporanea alle Lofoten	Lofoten International Art Festival: la direzione artistica di Francesco Urbano Ragazzi. Seminario/mostra		OTTOBRE	IIC Oslo	EUR	3.000,00	3.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: LIAF		Data inizio:	Data fine:	Note:			
La Giornata del Contemporaneo	Si organizzeranno mostra e/o seminario in occasione della rassegna dedicata all'arte contemporanea italiana		DICEMBRE	IIC Oslo	EUR	3.000,00	3.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: da definire		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 33.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Archeologia

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Unesco - la citta' industriale del XX secolo	Ivrea, Crespi d'Adda e Rjukan-Notodden: città industriali a confronto		SETTEMBRE	IIC Oslo	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: da definire		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Unesco - arte rupestre	Valcamonica e Alta: l'arte rupestre italiana e norvegese		OTTOBRE	IIC Oslo	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: da definire		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 4.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Musica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Duo Pianistico italiano	Concerto del duo pianistico Luciano Bellini e Antonella Vitelli		GENNAIO	IIC	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Luciano Bellini e Antonella Vitelli		Data inizio: 10/01/2022	Data fine: 10/01/2022	Note:			
Nazareno Ferruccio	Concerto al piano con con omaggio alle Sonate di Domenico Scarlatti		GENNAIO	IIC Oslo	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: N/A		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Salotto jazz	Ciclo di concerti jazz con artisti italiani		FEBBRAIO	IIC Oslo	EUR	10.000,00	10.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: N/A		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Concerto Francesco Dominici	Concerto di chitarra classica		FEBBRAIO	IIC Oslo	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: N/A		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Oslo Internasjonale Kirkemusikkfestival	Partecipazione di artisti italiani all'annuale Festival di musica Sacra di Oslo		MARZO	da definire	EUR	5.000,00	5.000,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Oslo Internasjonale Kirkemusikkfestival		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Luigi Bozzolan al piano	Presentazione dell'album STENEN i FORSEN		MARZO	IIC	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: N/A		Data inizio: 10/03/2022	Data fine: 10/03/2022	Note:			
Duo Giulia Rimonda & Valentina Kaufman	concerto violino e pianoforte del ciclo suono italiano		APRILE	IIC Oslo	EUR	2.500,00	2.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: CIDIM		Data inizio:	Data fine:	Note:			

LISTA EVENTI

Trio jazz Giulio Gentile	concerto Jazz del ciclo suono italiano	APRILE	IIC Oslo	EUR	3.000,00	3.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: CIDIM	Data inizio:	Data fine:	Note:			
D'Auria Elisa al piano	concerto del ciclo suono italiano	MAGGIO	IIC Oslo	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: CIDIM	Data inizio:	Data fine:	Note:			
Lasaracina Vivana al piano	concerto del ciclo suono italiano	MAGGIO	IIC Oslo	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: CIDIM	Data inizio:	Data fine:	Note:			
Ida Pelliccioli al piano	Concerto "Self-reflections and beyond: a metaphysical journey from the late 20th to the early 21st century."	GIUGNO	IIC Oslo	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: N/A	Data inizio:	Data fine:	Note:			
Concerto Scipione Sangiovanni	Pianista italiano vincitore nel 2019 del secondo premio nell'ambito del Concorso Pianistico Internazionale "Top of the world" di Tromsø	GIUGNO	IIC Oslo	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: N/A	Data inizio:	Data fine:	Note:			
Duo Gazzana	Concerto di violino e pianoforte	NOVEMBRE	IIC Oslo	EUR	3.000,00	3.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: N/A	Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 39.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Design

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Italian Design Day	Si organizzerà una conferenza / workshop con un Ambasciatore del design italiano		MARZO	IIC Oslo / partner Islanda	EUR	3.000,00	3.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: da definire		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 3.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Scienze

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Giornata della ricerca italiana	Si valorizzera' la presenza di ricercatori italiani in Norvegia e Islanda		APRILE	IIC Oslo/da definire	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ambasciata d'Italia a Oslo/da definire		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Pint of Science 2022	Sostegno al festival scientifico annuale dedicato alla divulgazione dei risultati della ricerca italiana e internazionale		MAGGIO	da definire	EUR	1.500,00	1.500,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Pint of Science Norway		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 3.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cinema

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Tromsø International film Festival	Partecipazione di attori e registi italiani al festival di cinema internazionale di Tromsø		GENNAIO	sale cinematografiche Tromsø	EUR	5.000,00	5.000,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Tromso International film Festival		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Cinema made in Italy	Rassegna di cinema contemporaneo con la partecipazione di attori e registi italiani.		MARZO	Cinamateket Oslo	EUR	5.000,00	5.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Istituto Luce/Cinecitta - Cinamateket Oslo		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Seminario di cinema classico italiano	Seminario annuale su un tema prescelto relativo alla storia del cinema italiano		APRILE	Cinamateket Oslo	EUR	5.000,00	5.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Cinamateket - Universita` di Oslo		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Milano Design Film Festival - Oslo e Reykjavik	Rassegna di film, corti e documentari per approfondire in maniera trasversale temi relativi al design, l'architettura e le attuali implicazioni sociali		APRILE	da definire	EUR	7.000,00	7.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Milano Design Film Festival		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Seminario Neorealismo italiano	Seminario e proiezioni per studenti della facolta' di Media e Comunicazione dell'Universita' di Oslo		APRILE	IIC Oslo	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Universita' di Oslo		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Fare Cinema	Si organizzeranno eventi a Oslo e Reykjavik in occasione della rassegna annuale		MAGGIO	da definire	EUR	5.000,00	5.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: da definire		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Oslo Pix Film Festival	Partecipazione di attori e registi italiani al festival di cinema internazionale di Oslo		GIUGNO	da definire	EUR	5.000,00	5.000,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Oslo Pix Film Festival		Data inizio:	Data fine:	Note:			

LISTA EVENTI

Festival cinema europeo	Proiezione di film italiani in occasione del festival europeo organizzato in collaborazione con il cluster EUNIC Noway	SETTEMBRE da definire	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: cluster EUNIC Noway	Data inizio: Data fine:	Note:			
Bergen international film Festival	Partecipazione di attori e registi italiani al festival di cinema internazionale di Bergen	OTTOBRE da definire	EUR	5.000,00	5.000,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Bergen international film Festival	Data inizio: Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 41.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cucina

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Settimana della cucina italiana Italiana nel mondo	Si organizzerà un evento culinario e/o un seminario dedicato al tema prescelto e al fine di valorizzare il patrimonio enogastronomico italiano in occasione della rassegna annuale		NOVEMBRE	IIC Oslo/da definire	EUR	5.000,00	5.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: da definire		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 5.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Eventi Speciali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Pasolini 100	Serie di eventi dedicati a celebrare la ricorrenza del centenario della nascita di Pierpaolo Pasolini		MARZO	IIC Oslo	EUR	7.000,00	7.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: da definire		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Evento musicale all'Harpa di Reykjavik	Celebrazione dell'inizio delle attivita' dell'IIC in Islanda e avvio delle relazioni culturali italo-islandesi con i Solisti dell'Opera Sinfonica Islandese diretti dal Maestro Giovanni Francesca.		SETTEMBRE	Harpa di Reykjavik	EUR	80.000,00	80.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: da definire		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Canova 200	Serie di eventi dedicati alle celebrazioni dei 200 anni della morte di Antonio Canova.		OTTOBRE	IIC Oslo/da definire	EUR	7.000,00	7.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: da definire		Data inizio:	Data fine:	Note:			
La settimana della Lingua italiana nel mondo	Si organizzerà un programma in base al tema scelto per l'edizione del 2022.		OTTOBRE	IIC Oslo/da definire	EUR	7.000,00	7.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: da definire		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 101.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Teatro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Spettacolo Pulcinella al Tonsberg Festival	Spettacolo		GENNAIO	Tonsberg	EUR	2.500,00	1.500,00	1.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Bruno Leone		Data inizio: 03/01/2022	Data fine: 30/01/2022	Note:			
TPO - Teatro digitale	Spettacoli di teatro digitale interattivo per bambini		OTTOBRE	da definire	EUR	3.000,00	3.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: da definire		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 4.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Letteratura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Serata Elsa Morante	In occasione della (ri)pubblicazione in lingua norvegese di "Menzogna e Sortilegia" e "L'isola di Arturo"		APRILE	IIC Oslo	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Casa editrice Bokvennen		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Serata Dante	In occasione della pubblicazione della traduzione in bokmål, per la prima volta in assoluto, de Il Purgatorio, con spettacolo teatrale		APRILE	IIC Oslo	EUR	3.000,00	3.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Bokvennen forlag		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Incontro con l'autrice Claudia Durastanti	In occasione della traduzione in norvegese di "La straniera"		APRILE	IIC Oslo	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Casa editrice Gyldendal		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Incontro con l'autore Antonio Scurati	In occasione della pubblicazione in norvegese di: "M, il figlio del secolo"		MAGGIO	IIC Oslo	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Casa editrice Cappelen Damm		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Serata Natalia Ginzburg	Presentazione della traduzione in norvegese di "E' stato così" di Natalia Ginzburg		MAGGIO	IIC Oslo	EUR	1.500,00	1.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Casa editrice Oktober		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Incontro con l'autrice Viola Ardone	In occasione della pubblicazione in norvegese di "Il treno dei bambini" e "Oliva Denaro"		SETTEMBRE	IIC Oslo	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Casa editrice Gyldendal		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Serata Elena Ferrante	Presentazione della traduzione in norvegese dell'ultimo libro, "Essays" di Elena Ferrante		OTTOBRE	IIC Oslo/Litteraturhuset	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Casa editrice Samlaget		Data inizio:	Data fine:	Note:			

LISTA EVENTI

Incontro con l'autore Simon Stranger e traduttore Alessandro Storti	In occasione della pubblicazione di "Il solo modo per dirsi addio ", pubblicato da Einaudi e tradotto da Alessandro Storti	NOVEMBRE IIC Oslo	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: da definire	Data inizio: Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 15.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Linguistica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Seminario di linguistica italiana all'Universita' di Bergen	Seminario annuale con tema da definire		AGOSTO	Universita' di Bergen	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Universita' di Bergen		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Festival europeo sulla traduzione	Seminari/workshop dedicati al tema della traduzione letteraria organizzato in collaborazione con il cluster EUNIC Noway		NOVEMBRE	da definire	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: cluster EUNIC Noway		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 3.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Architettura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Quaderni di architettura - storia delle relazioni tra gli architetti norvegesi e italiani	Seminario/conferenza dedicato al tema delle relazioni tra gli architetti nordici e italiani a cura del prof. Antonello Alici		FEBBRAIO	IIC Oslo	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: N/A		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Quaderni di architettura - Museo Astrup Fearnley, Renzo Piano: la rigenerazione dell'area di Tjuvholmen	Seminario/conferenza sulla progettazione del Museo Astrup Fearnley a cura di Renzo Piano e la rigenerazione dell'area di Tjuvholmen. A cura del professor Lorenzo Ciccarelli		MARZO	IIC Oslo	EUR	3.000,00	3.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: N/A		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Quaderni di architettura - Comunita' resilienti e modelli di progettazione condivisa	Conferenza sul tema della progettazione partecipata e condivisa.		APRILE	IIC Oslo	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: da definire		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Quaderni di architettura - Architettura e memoria collettiva	Conferenza dedicata al rapporto tra memoria e spazio urbano		MAGGIO	IIC Oslo	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: N/A		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Architettura al femminile - progetto momowo	Seminari / workshop con architetture italiane e locali: presentazione del progetto momowo (Women's Creativity since the Modern Movement) con mostra		NOVEMBRE	IIC Oslo	EUR	3.000,00	3.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: da definire		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 12.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Editoria

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Serata Tommaso Campanella	In occasione della pubblicazione in norvegese de "La città del sole"		GIUGNO	IIC Oslo	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Casa editrice Bokvennen		Data inizio:	Data fine:	Note:			
La Via Francigena sentieri del Sud Italia	Presentazione della guida "Via Francigena e sentieri del Sud Italia" di Lise Foss		LUGLIO	IIC Oslo	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Casa editrice Dreyer		Data inizio:	Data fine:	Note:			
La vita di San Francesco	Conferenza in occasione della pubblicazione di un nuovo volume sulla vita di San Francesco, a cura del prof. Tarald Rasmussen		SETTEMBRE	IIC Oslo	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Casa editrice Cappelen Damm		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 3.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Fotografia

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Mostra fotografica Alberto Blasetti	Progetto fotografico dedicato al food italiano		APRILE	IIC Oslo/da definire	EUR	3.000,00	3.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: da definire		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Mostra fotografica "Palladio Songs"	Mostra del fotografo norvegese Dag Alveng con immagini delle ville palladiane		MAGGIO	IIC Oslo	EUR	3.000,00	3.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: N/A		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Mostra fotografica "Roma eterna"	A cura di Geir Egil Bergjord, dedicata a Roma.		GIUGNO	IIC Oslo	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: N/A		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Mostra fotografica di Luca Berti	Progetto fotodocumentaristico sul paesaggio e sulla cultura rurale di Østfold		SETTEMBRE	IIC Oslo	EUR	3.000,00	3.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Museo di Østfold		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 11.000,00

Totale a carico IIC EUR: 279.000,00